Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 16 ta' Mejju 2018
(OR. en)

8721/18

Fajl Interistituzzjonali:
2017/0237 (COD)

TRANS 182
CODEC 718
CONSOM 133

RAPPORT

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Nru. dok. preċ.:	ST 7567/18 TRANS 132 CODEC 454 CONSOM 80
Nru dok. Cion:	ST 12442/17 TRANS 370 CODEC 1477 CONSOM 307 + ADD 1
Suġġett:	Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar id-drittijiet u l-obbligi tal-passiġġieri tal-ferroviji (riformulazzjoni) – Rapport ta' progress

1. INTRODUZZJONI

Il-Kummissjoni ressqet il-proposta msemmija hawn fuq lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill fis-27 ta' Settembru 2017. Il-proposta hi ppreżentata bl-użu tat-teknika ta' riformulazzjoni.

Ir-raġunijiet ewlenin biex il-Kummissjoni tippreżenta r-reviżjoni kienu li jiġu indirizzati l-problemi perċepiti marbuta ma' sitwazzjonijiet ta' *force majeure*, l-użu ta' eżenzjonijiet, id-drittijiet ta' persuni b'diżabilità u mobbiltà mnaqqsa, u d-disponibbiltà tal-hekk imsejħa *biljetti globali*.

2. ĦIDMA F'ISTITUZZJONIJIET OĦRA

Il-Parlament Ewropew kien ħatar il-Kumitat għat-Trasport u t-Turiżmu (TRAN) bħala l-kumitat responsabbli għal din il-proposta u s-Sur Boguslaw LIBERADSKI (SD, PL) bħala r-rapporteur. Il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur (IMCO) ser jadotta opinjoni dwar is-sustanza tal-proposta u l-Kumitat għall-Affarijiet Legali (JURI) ser jadotta opinjoni dwar it-teknika tar-riformulazzjoni. TRAN hu mistenni jivvota dwar ir-rapport fil-21 ta' Ġunju 2018.

Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew adotta l-opinjoni tiegħu dwar il-proposta fil-531 sessjoni plenarja, fit-18 ta' Jannar 2018. Il-Kumitat Ewropew tar-Reġjuni ddeċieda li ma jagħtix opinjoni.

Il-Grupp ta' Ħidma Konsultattiv tas-Servizzi Legali tal-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni ħareġ opinjoni dwar l-użu tat-teknika tar-riformulazzjoni fid-19 ta' Frar 2018.

3. ĦIDMA FIL-KORPI PREPARATORJI TAL-KUNSILL

Il-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art beda l-ħidma tiegħu fid-29 ta' Settembru 2017 bi preżentazzjoni ġenerali dwar il-proposta. Fil-5 ta' Ottubru 2017 ġiet analizzata l-valutazzjoni tal-impatt. Madankollu, d-dokumentazzjoni ma kinitx kompluta u l-valutazzjoni tal-impatt ma setgħetx tiġi eżaminata fid-dettall.

L-eżami skont l-artikolu beda fis-17 ta' Ottubru 2017 u kompla fil-25 ta' Ottubru 2017 u t-12 ta' Diċembru 2017. Minkejja l-ammont ta' xogħol konsiderevoli tal-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art, il-Presidenza stinkat biex tagħmel kemm jista' jkun progress possibbli fuq il-fajl matul is-sessjonijiet ta' ħidma fis-16 ta' Frar 2018 u s-27 ta' Marzu 2018. Fil-laqgħa fis-27 ta' Marzu 2018 il-Kummissjoni reġgħet tat ħarsa malajr lejn il-valutazzjoni tal-impatt, flimkien ma' għadd ta' kwistjonijiet miftuħa oħra. Din il-laqgħa kkonkludiet il-ħidma fuq il-fajl matul il-Presidenza Bulgara.

Il-proposta ġiet ippreżentat wkoll lill-Grupp ta' Ħidma dwar il-Protezzjoni u l-Informazzjoni tal-Konsumatur għall-informazzjoni. Il-Grupp ta' Ħidma ddiskuta l-proposta fil-11 ta' Ottubru 2017 fuq il-bażi tal-preżentazzjoni li saret fil-Grupp ta' Ħidma dwar it-Trasport fuq l-Art fid-29 ta' Settembru 2017.

Il-Kunsill (TTE, Trasport) ġie infurmat, taħt *Affarijiet Oħrajn*, dwar l-istat attwali intermedju tal-ewwel eżami fil-5 ta' Ottubru 2017 (dok. 14637/17).

4. OSSERVAZZJONIJIET TAL-EWWEL EŻAMI

L-għan ewlieni tal-Presidenza kien li tikkonkludi l-ewwel eżami tal-fajl artikolu b'artikolu. Għalkemm għad fadal għadd kbir ta' riżervi ta' skrutinju, l-Istati Membri esprimew il-pożizzjonijiet inizjali tagħhom dwar is-sustanza tal-kwistjonijiet ewlenin.

Dwar il-*valutazzjoni tal-impatt*, l-Istati Membri qajmu l-kwistjonijiet marbuta mal-livell baxx ta' stimi tal-ispejjeż u l-analiżi tal-kunċett ta' *force majeure*, li jidher li hu definit b'mod differenti fil-proposta tal-Kummissjoni stess u fl-anness mislut mill-konvenzjoni internazzjonali applikabbli (CIV/COTIF).

Il-Kummissjoni fissret li l-istimi tal-ispejjeż ta' kumpens ittieħdu fuq il-bażi ta' statistika minn żewġ Stati Membri. Dwar il-*force majeure*, il-Kummissjoni indikat li tqis li r-raġunijiet huma differenti, CIV tikkonċentra fuq każijiet li jinvolvu ħsara, u r-regolament modifikat propost hu għal raġunijiet ta' kumpens.

Il-kwistjonijiet u kummenti oħra li tqajmu mill-Istati Membri matul l-ewwel eżami huma ddokumentati hawn taħt skont il-kapitolu. Jista' jkun li l-osservazzjonijiet elenkati ma jkunux kumpatibbli ma' xulxin f'dan l-istadju u jippruvaw biss jiffaċilitaw aktar ħidma fuq l-iżvilupp tal-fehma tal-Kunsill dwar din il-proposta.

Dwar l-erba' elementi ewlenin tal-proposta jidher li:

- iż-żieda tal-kunċett ta' *force majeure* hija ġeneralment aċċettata, iżda jista' jkun li d-definizzjoni tkun teħtieġ li tiġi abbozzata mill-ġdid biex tiddeskrivi preċiżament dawk il-każijiet fejn il-kumpanniji ferrovjarji jiġu eżentati milli jħallsu l-kumpens;
- dwar it-tnaqqis tal-*eżenzjonijiet*, ġew enfasizzati s-servizzi transkonfinali reġjonali u ta' vjaġġaturi bħala każ fejn l-implikazzjonijiet ikunu sproporzjonati għall-Istati Membri li jkollhom dawn is-servizzi u l-kumpanniji involuti. jistgħu jiġu affettwati wkoll kuntratti eżistenti dwar l-għoti ta' servizz pubbliku;

- fir-*rigward tad-drittijiet ta' persuni b'diżabilità u mobbiltà mnaqqsa*, l-Istati Membri jikkondividu l-għan tal-proposta. Bosta Stati Membri jixtiequ, barra minn hekk, li ċerti dispożizzjonijiet jiġu ċċarati aktar u jkunu aktar operattivi, billi l-istrument legali huwa regolament. Fl-aħħar nett, iż-żieda ta' stazzjonijiet u ferroviji mingħajr pilota toħloq problema prattika f'termini tal-għoti ta' għajnuna u titlob soluzzjoni proporzjonata u ġusta;

- il-fehmiet dwar l-obbligu li jiġu offruti *biljetti globali* huma mħallta. Il-modi kif dawn it-tipi ta' biljetti jiġu offruti b'mod aktar ġenerali jeħtieġ li jiġu analizzati u/jew ippreżentati b'mod aktar ċar.

L-osservazzjonijiet imniżżla f'dan ir-rapport, minkejja n-natura varjata tagħhom, jippruvaw jiffaċilitaw aktar ħidma fuq l-iżvilupp tal-fehma tal-Kunsill dwar il-proposta. Wara l-ewwel stadju ta' diskussjonijiet, għadha ma tista' tittieħed l-ebda konklużjoni definita dwar il-pożizzjonijiet ġenerali tal-Istati Membri. Hemm indikazzjonijiet li l-proposta għandha tittejjeb sabiex tikseb aktar ċarezza legali u proporzjonalità. Għalhekk ser tkun meħtieġa aktar ħidma sostanzjali fuq il-kompromess.

It-tħassib dwar il-kwistjonijiet pendenti ewlenin, flimkien ma' rimarki oħra li tqajmu matul l-ewwel eżami, huma dokumentati fid-dettall hawn taħt, skont il-kapitolu. L-għan hu li tingħata biżżejjed gwida dwar il-kjarifiki u titjib meħtieġa bil-ħsieb li titħejja proposta ta' kompromess.

4.1. Kapitolu I - Dispożizzjonijiet ġenerali

- Ħafna Stati Membri ddikjaraw li f'ċerti żoni s-*servizzi reġjonali* huma l-iktar *transkonfinali*, b'impatti sproporzjonati fuq l-operaturi u l-għoti ta' servizz pubbliku jekk koperti mir-Regolament. Kopertura bħal din tpoġġihom f'pożizzjoni inugwali mas-servizzi reġjonali nazzjonali. B'mod partikolari li jiġu stabbiliti mekkaniżmi tat-trattament tal-ilmenti għal servizzi ta' volum kbir ta' passiġġieri jkun ta' spiża kbira.

- Għal raġunijiet ta' stabbiltà legali u ppjanar stabbli fit-tul, ċerti Stati Membri huma kontra li tonqos l-eżenzjoni għal servizzi ta' passiġġieri tal-ferroviji domestiċi, li skont ir-regolament fis-seħħ tista' tingħata sal-2024.

- Ġie meqjus li l-kamp ta' applikazzjoni mhux ċar, li jirreferi għal servizzi b'"parti sinifikanti" *li titħaddem barra l-Unjoni* li jistgħu jiġu eżentati mir-Regolament.

- Ċerti Stati Membri nnutaw li l-kunċett ewlieni tal-"istazzjon" mhuwiex definit, għalkemm fl-Ispeċifikazzjonijiet Tekniċi ta' Interoperabilità (TSI) diġà hemm definizzjoni.

- Ġie suġġerit ukoll li minflok id-definizzjoni ta' "konnessjoni li ma ntlaħqitx", l-enfasi għandha tkun fuq id-dewmien finali għall-passiġġieri.

4.2. Kapitolu II - Il-kuntratt tat-trasport, l-informazzjoni u l-biljetti

- Xi Stati Membri jqisu tassew li tista' tkun meħtieġa reviżjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-*kundizzjonijiet nondiskriminatorji tal-kuntratt ta' trasport*, minħabba r-regolament dwar l-imblukkar ġeografiku tas-servizzi[1], ir-referenza għall-post ta' *residenza* tal-passiġġieri, l-użu ta' bosta muniti u tariffi preferenzjali għal ċerti gruppi skont ir-reġjun.

- Xi Stati Membri jqisu li jista' jkun li t-trasport ta' *roti* ma jkunx fattibbli fuq ċerti servizzi, partikolarment dawk ta' veloċità għolja, skont il-kondizzjonijiet proposti. Barra minn hekk, il-kondizzjonijiet proposti mhumiex ċari biżżejjed biex jiġu applikati fil-prattika, u mhux ċar min jiddeċiedi fejn u meta japplikaw ir-restrizzjonijiet. Ir-rwol tal-amministratur tal-istazzjon, b'mod partikolari, hu dubjuż.

- Għandu jkun possibbli li anke l-bejjiegħa tal-biljetti u l-operaturi tal-vjaġġi jagħtu *kondizzjonijiet aktar favorevoli tal-kuntratt ta' trasport*.

- Ċerti Stati Membri jinsistu li minflok referenzi għall-*Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà* li għad irid jiġi adottat, għandhom jintużaw bħala referenza l-Ispeċifikazzjonijiet Tekniċi ta' Interoperabilità marbuta mal-aċċessibbiltà tas-sistema ferrovjarja tal-Unjoni għal persuni b'diżabbiltà u persuni b'mobbiltà mnaqqsa (PRM TSI).

---

[1] Regolament (UE) 2018/302 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2018 dwar l-indirizzar tal-imblukkar ġeografiku mhux ġustifikat u forom oħrajn ta' diskriminazzjoni abbażi tan-nazzjonalità, tal-post tar-residenza jew tal-post tal-istabbiliment tal-klijenti fi ħdan is-suq intern u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 2006/2004 u (UE) 2017/2394 u d-Direttiva 2009/22/KE, ĠU L 60, 2.3.2018.

- Xi Stati Membri talbu li l-atturi u l-mezzi ta' komunikazzjoni dwar l-*informazzjoni dwar l-ivvjaġġar* jiġu ċċarati, inkluż l-obbligi dwar il-bejjiegħa tal-biljetti.

- Għadd ta' Stati Membri osservaw li l-obbligu li jsir "kull sforz possibbli" biex jiġu offruti *biljetti globali* hu ambigwu, u l-kondizzjonijiet li skonthom għandu jintalab li jiġu offruti biljetti globali għandhom jiġu eżaminati. Barra minn hekk, xi Stati Membri enfasizzaw l-importanza li tingħata informazzjoni ċara lill-passiġġieri meta jixtru biljett, jiġifieri dwar it-tip ta' biljett u d-drittijiet marbuta. Inġibdet ukoll l-attenzjoni għall-punt li l-konsegwenzi legali għan-nuqqas ta' għoti ta' informazzjoni dwar in-natura ta' biljetti differenti mhumiex ċari biżżejjed.

- Ġie enfasizzat li jista' jkun għoli wisq biex jiġi garantit id-dritt ta' persuni b'diżabbiltà u persuni b'mobbiltà mnaqqsa li jixtru biljetti abbord fi kwalunkwe każ, mingħajr ma jiġu stipulati aktar kondizzjonijiet. Xi Stati Membri fakkru fl-obbligi previsti fil-Konvenzjoni tan-NU dwar id-Drittijiet tal-Persuni b'Diżabbiltà li għandu mnejn ikun hemm bżonn li jitqiesu f'dan il-kuntest.

4.3. Kapitolu III - Ir-responsabbiltà tal-impriżi ferrovjarji għall-passiġġieri u l-bagalji tagħhom

- L-Anness I (CIV) juża terminoloġija differenti marbuta ma' "trasportatur". Ġie enfasizzat li mhux ovvju li dan it-terminu jikkorrispondi ma' *kumpannija ferrovjarja* fil-vokabularju legali tal-Unjoni. B'hekk għandha tiġi analizzata l-ħtieġa għal definizzjoni ta' dak it-terminu. Barra minn hekk, l-applikazzjoni ta' Titolu V, preżenti fl-Anness I iżda mhux imsemmi fl-artikoli, mhix ċara.

- Xi Stati Membri indikaw li l-valutazzjoni tar-riskju għal raġunijiet ta' assigurazzjoni mhix ċara, partikolarment fir-rabta tagħha mad-Direttiva 2012/34/UE.

- Id-dispożizzjonijiet dwar il-*ħlasijiet bil-quddiem* ma jqisux każijiet ta' suwiċidju. Barra minn hekk, ġie ddikjarat ukoll li inċidenti b'korrimenti serji jistgħu jkollhom jiġu koperti wkoll.

4.4. Kapitolu IV - Dewmien, konnessjonijiet li ma ntlaħqux u kanċellazzjonijiet

- Skont għadd ta' Stati Membri, il-*kanċellazzjonijiet* għandhom ikunu koperti wkoll f'termini ta' rimborż u rotot alternattivi, sabiex il-ħidma mwettqa fuq il-linji gwida dwar id-drittijiet tal-passiġġieri tal-ferroviji tkun inkorporata kompletament.

- Ċerti Stati Membri ssottolinjaw ukoll li d-*differenza fil-prezz* għandha tiġi kkumpensata meta *titnaqqas il-kwalità* tas-servizzi minħabba rotta alternattiva.

- It-test rivedut dwar il-*kondizzjonijiet tar-rimborż*, filwaqt li jiffavorixxi lil dawk b'biljett globali, jista' jnaqqas id-drittijiet eżistenti tal-passiġġieri li jivvjaġġaw b'biljetti tip ieħor.

- Id-dispożizzjonijiet dwar ir-*rotot alternattivi għall-passiġġieri, speċjalment dawk b'diżabbiltà u b'mobbiltà mnaqqsa,* għandhom ikunu aktar ċari u aktar operattivi, skont għadd ta' Stati Membri.

- Għadd kbir ta' Stati Membri nnotaw li r-regoli dwar ir-*rimborż* fil-każ li l-passiġġieri jabbandunaw il-vjaġġ minħabba kanċellazzjoni jew dewmien mhumiex ovvji billi mhux ċar jekk ir-rimborż jistax jiġi miċħud minħabba *force majeure*.

- Il-kondizzjoni ta' 60 minuti biex jiskatta d-dritt għall-kumpens għandha tiġi ddefinita bħala dewmien *minn tmiem* il-vjaġġ, b'hekk ikunu koperti wkoll sitwazzjonijiet fejn id-dewmien iseħħ wara l-bidu tal-vjaġġ.

- Fir-rigward tal-kumpens għal *dewmien kumulattiv*, xi Stati Membri qajmu għadd ta' mistoqsijiet prattiċi marbuta mal-passiġġieri b'abbonament staġonali jew annwali, speċjalment għal servizzi reġjonali u urbani. Is-sistema meħtieġa għall-verifika u r-reġistrazzjoni ta' dewmien kumulattiv twassal għal spiża sproporzjonata biex tinħoloq u titħaddem. Barra minn hekk, it-trattament ta' passiġġieri li qed jivvjaġġaw b'biljett b'xejn għal raġunijiet ta' politika soċjali għandu jiġi analizzat.

- Filwaqt li l-*kunċett ta' force majeure* bħala raġuni għall-eżenzjoni ta' impriżi ferrovjarji mill-obbligi tagħhom li jikkumpensaw lill-passiġġieri ntlaqa' tajjeb, għadd konsiderevoli ta' Stati Membri stqarrew li d-dettalji għad-definizzjoni ta' sitwazzjoni bħal din jeħtieġu attenzjoni aktar mill-qrib, speċjalment fir-rigward ta' inċidenti terroristiċi u vandaliżmu.

- Xi Stati Membri indikaw li huma ser jirrikjedu li l-impriżi ferrovjarji jħallsu l-kumpens għad-dewmien tkun xi tkun ir-raġuni għad-dewmien. Stati Membri oħra xtaqu jiżguraw li l-fatturi bħall-manutenzjoni fqira tal-vetturi jew tal-infrastruttura ma jistgħux jikkostitwixxu *force majeure*.

- Għall-*pjanijiet ta' kontinġenza għall-amministraturi ta' stazzjonijiet*, il-livell massimu ta' 10 000 passiġġier kuljum iqajjem kemm tħassib fundamentali kif ukoll dak prattiku għal ċerti Stati Membri. L-għażla ta' livell massimu mhix imsejsa fil-valutazzjoni tal-impatt u xi Stati Membri jistgħu saħansitra ma jkollhomx stazzjonijiet koperti mir-Regolament. Mill-banda l-oħra, il-kalkolu tal-livell massimu jista' ma jkunx ġust f'każijiet fejn l-istazzjonijiet huma parti minn, pereżempju, kumpless kummerċjali jew l-istazzjonijiet jintużaw biss skont l-istaġun.

- Fir-rigward tad-*dritt għal rimedju*, feġġet mistoqsija fundamentali dwar il-bżonn u l-implikazzjonijiet potenzjali ta' din id-dispożizzjoni. Billi dan il-qasam huwa kopert mid-dritt ċivili, l-Artikolu propost jista' jkollu implikazzjonijiet mhux mixtieqa.

4.5. Kapitolu V - Persuni b'diżabbiltà u persuni b'mobbiltà mnaqqsa

- Ċerti delegazzjonijiet qalu li d-dritt biex *tagħmir ta' mobbiltà* jittella' abbord ma kienx żgurat, filwaqt li assistenti personali u klieb issemmew b'mod espliċitu.

- Barra minn hekk, diversi Stati Membri nnotaw li firxa ta' kwistjonijiet terminoloġiċi bejn dan ir-Regolament, regolamenti oħra modali għad-drittijiet tal-passiġġieri u l-abbozz tal-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà jeħtieġu verifika.

- It-tħassir tal-Artikolu 21 dwar l-aċċessibbiltà fir-Regolament fis-seħħ ġie miċħud minn għadd ta' Stati Membri.

- Fir-rigward tal-*assistenza* fl-istazzjonijiet u abbord, għadd kbir ta' Stati Membri qiesu li r-rekwiżiti għall-offerta ta' assistenza f'*kull ħin* hija abbozzata b'tali mod li mhux applikabbli llum fi stazzjonijiet u ferroviji mingħajr persunal. Madankollu, xi Stati Membri indikaw li l-obbligu li tingħata assistenza "f'kull ħin" għandu jkun soġġett għal talba bil-quddiem mill-passiġġieri, sabiex jitnaqqas il-piż żejjed. Barra minn hekk, ir-rekwiżit biex isiru *sforzi raġonevoli* biex jippermettu l-mobbiltà mhux koerenti ma' assistenza f'kull ħin.

- L-abbozzar mill-ġdid dwar *kumpens rigward tagħmir ta' mobbiltà* jwassal għal kwistjoni ta' abbozzar dwar il-kawża ta' telf jew ħsara u dwar l-implikazzjoni taċita tat-tneħħija tal-limitu massimu għall-kumpens.

- Skont għadd ta' Stati Membri, l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet il-ġodda proposti dwar *sostituzzjonijiet temporanji* hija fil-biċċa l-kbira tagħha miftuħa għal interpretazzjonijiet differenti.

- Diversi Stati Membri argumentaw li t-*taħriġ għall-persuna*l huwa sproporzjonat fir-rekwiżit tiegħu li jkopri l-persunal kollu, inkluż dawk li mhumiex f'kuntatt ma' persuni b'diżabbiltà jew persuni b'mobbiltà mnaqqsa.

- L-involviment ta' *taħriġ ta' persuni terzi u organizzazzjonijiet* fit-taħriġ tal-persunal huwa meqjus preskrittiv wisq, u jmur lil hinn mill-kriterji tal-proporzjonalità u s-sussidjarjetà.

4.6. Kapitolu VI - Sigurtà, ilmenti u kwalità tas-servizz

- Dwar il-mekkaniżmi għall-*ilmenti*, ġiet espressa firxa wiesgħa ta' kritika minn għadd konsiderevoli ta' Stati Membri, speċjalment dwar il-ħolqien ta' erba' tipi differenti ta' mekkaniżmi li jindirizzaw l-ilmenti b'punti ta' kuntatt differenti fejn il-passiġġieri ma jkunux jafu lil min għandhom jikkuntattjaw; iż-żamma ta' data dwar inċidenti għal żmien twil (sentejn); żmien twil (ta' sitt xhur) permess għall-ilmenti; u l-involviment tal-bejjiegħa tal-biljetti.

- Ir-rekwiżit tal-istabbiliment ta' *standards ta' servizz ta' kwalità* għal amministraturi ta' stazzjonijiet żgħar, b'anqas minn 10 000 passiġġier kuljum, intwera li kien sproporzjonat. Mill-banda l-oħra, ġie nnotat li t-Taqsima II tal-Anness III tipprevedi obbligi għall-amministraturi tal-infrastruttura iżda dawn ma jissemmewx fl-Artikolu operattiv.

4.7. Kapitolu VII - Informazzjoni u infurzar

- B'mod ġenerali, ir-referenza għall-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà ġiet ikkritikata minn għadd kbir ta' Stati Membri, billi t-test qed jiġi nnegozjat u s-settur tat-trasport stabbilixxa regoli speċifiċi, inkluż speċifikazzjonijiet tekniċi dwar l-interoperabbiltà.

- L-*għoti ta' informazzjoni fuq il-biljett* qajjem ħafna tħassib mill-maġġoranza tal-Istati Membri għal raġunijiet tekniċi, billi f'ħafna każijiet, il-biljetti huma żgħar jew saħansitra ma jeżistux, jiġifieri elettroniċi.

- Ir-*rappurtar* dwar il-passiġġieri tal-ferroviji *kull sena* tqies bħala piż amministrattiv eċċessiv; għadd ta' Stati Membri ssuġġerew ċiklu ta' sentejn. Barra minn hekk, l-idea ta' rapport kombinat dwar id-drittijiet tal-passiġġieri f'kull mod ġiet ippreżentata bħala mezz kontra l-piż amministrattiv.

- Ċerti Stati Membri qiesu li r-*rwol tal-bejjiegħa tal-biljetti* fil-mekkaniżmu tar-rappurtar jeħtieġ aktar analiżi.

- Xi Stati Membri stqarrew li l-ħidma tal-*Korpi tal-Infurzar Nazzjonali* jeħtieġ li tkun aktar dettaljata dwar il-possibbiltà li tiġi ddelegata l-ħidma, jew parti minnha, lil korp ieħor, u biex tistabbilixxi b'mod aktar ċar meta jibdew ċerti stadji, skont it-tlestija tal-fajl. Barra minn hekk, it-terminoloġija dwar il-ksur u l-inċidenti jeħtieġ li tiġi allinjata. Fl-aħħar nett, skont għadd ta' Stati Membri, jeħtieġ li jkun hemm aktar analiżi u koordinazzjoni dwar iż-żmien tal-iskadenzi varji.

- Dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn il-Korpi Nazzjonali tal-Infurzar, xi Stati Membri indikaw li r-rwol u s-setgħat tal-*korp prinċipali* jeħtieġ ikunu aktar ċari, billi korp prinċipali bħal dan jista' jkun organizzazzjoni oħra li ma tkunx Korp Nazzjonali tal-Infurzar. Barra minn hekk, kien hemm tħassib dwar l-implikazzjonijiet għall-korpi varji mir-referenza għar-Regolament dwar il-protezzjoni tad-data personali ((UE) 2016/679).

4.8. Kapitolu VIII - Dispożizzjonijiet finali

- Għal diversi Stati Membri, il-mekkaniżmu għal-*penali*, speċjalment id-diversi kontroreferenzi għall-Korpi Nazzjonali tal-Infurzar, ħoloq konfużjoni u kien ċirkolari.
- Fir-rigward ta' *atti delegati*, s-setgħat wiesgħa mogħtija lill-Kummissjoni ma kinux appoġġati minn għadd ta' Stati Membri.
- Dwar id-*data ta' applikazzjoni* tar-Regolament, huwa ovvju li d-dħul fis-seħħ kważi immedjat mhux biżżejjed għas-sistemi nazzjonali biex jadattaw. Diversi Stati Membri qiesu li żmien itwal ta' dħul gradwali, pereżempju sentejn, huwa kruċjali.

4.9. Annessi

- Fir-rigward tal-*Anness II*, ir-referenzi għall-Att Ewropew dwar l-Aċċessibbiltà ġew ġeneralment miċħuda minn għadd kbir ta' Stati Membri. Il-fehmiet dwar ir-rwol tal-bejjiegħa tal-biljetti jvarjaw u jitolbu analiżi b'aktar reqqa.
- L-*Anness III* tqies ikkumplikat, bħala piż burokratiku li ma jżid ebda valur ċar, u jeħtieġ analiżi kritika.

Għadd konsiderevoli ta' Stati Membri saħqu fuq il-ħtieġa ta' spjegazzjoni aħjar u titjib tad-dispożizzjonijiet tal-abbozz ta' Regolament, speċjalment biex jintrabtu aħjar mal-objettivi tal-proposta.

5. KONKLUŻJONIJIET

Il-Presidenza kkonkludiet li l-ewwel eżami tal-proposta dwar id-drittijiet tal-passiġġieri ser jippreżenta bażi tajba għal ħidma futura dwar it-test. Tqajmu għadd sostanzjali ta' kwistjonijiet li jitolbu attenzjoni aktar mill-qrib mill-Istati Membri. Dan il-kwistjonijiet ivarjaw bejn għażliet ewlenin ta' politika ewlenija u implikazzjonijiet prattiċi numerużi kemm għall-partijiet ikkonċernati privati kif ukoll pubbliċi, kif ukoll għall-passiġġieri. Barra minn hekk, jidher li hemm bżonn għadd ta' allinjamenti tekniċi tal-abbozz u modifiki konsegwenzjali.

Il-Presidenza Bulgara tqis li l-iżvilupp ta' kompromess sodisfaċenti dwar il-proposta jimponi livell ta' riżorsi ta' negozjar li bħalissa mhumiex disponibbli minħabba prijoritajiet ta' politika oħra. Din il-ħidma jeħtieġ li titkompla x'aktarx fil-Presidenzi futuri.